

# Teim



## Análisis del OPEMAM

**ANÁLISIS EVENTUAL:**

**C.C.G./Otoño electoral en el Golfo**

**Luciano Zaccara**

**Fecha de publicación: 28/10/2011**

Esta publicación se ha realizado con la colaboración de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)



**Observatorio Político y Electoral del Mundo Árabe y Musulmán**  
Taller de Estudios Internacionales Mediterráneos  
Universidad Autónoma de Madrid

[www.observatorioelectoral.es](http://www.observatorioelectoral.es)

[www.opemam.org](http://www.opemam.org)

ISSN: en trámite

www.observatorioelectoral.es

Al calor de la 'Primavera árabe' cinco procesos electorales tuvieron lugar en los estados pertenecientes al Consejo de Cooperación del Golfo (CCG). Sin embargo, la prensa internacional y los analistas electorales le han prestado escasa atención. En el OPEMAM hemos querido reflejar la importancia que estos procesos electorales han tenido, con todas sus particularidades y limitaciones, como resultado de la ola de cambios que está afectando a toda la región.

La primera de esas cinco elecciones –Consejo Municipal Central de Qatar del 10 de mayo de 2011– ya ha sido analizada por Ficha Electoral publicada el 24 de junio<sup>1</sup>. Si bien se realizaron en el plazo establecido, tras cuatro años de mandato, la convocatoria se hizo de manera apresurada y en medio de las protestas en los países vecinos del GCC, y tras la reiterada postergación de las elecciones legislativas previstas y prometidas desde la promulgación de la constitución en 1999<sup>2</sup>.

Las siguientes cuatro elecciones, que han tenido lugar en septiembre y octubre del 2011, serán objeto de fichas electorales específicas, por lo que serán brevemente comentadas en este análisis.

### *Bahréin*

Las elecciones parlamentarias complementarias en el más convulsionado de los estados del CCG tuvieron lugar el 24 de septiembre. Se convocaron para reemplazar 18 escaños vacantes, de una cámara de 40, que habían sido elegidos en las elecciones del 23 de octubre del 2010<sup>3</sup>. Las vacantes correspondían a la renuncia de los diputados pertenecientes a al-Wefaq –el partido islamista-shií opositor al gobierno más importante el país– como protesta por las violentas represiones ocurridas durante los meses de febrero y marzo<sup>4</sup>.

Al-Wefaq decidió boicotear las elecciones por considerar al parlamento ilegítimo tras las revueltas, al igual que a la llamada de "diálogo" por parte del gobierno. La misma se había hecho en julio, y terminó con la detención masiva de manifestantes y políticos que habían retornado al país por ese motivo.

Tampoco participarían de las elecciones la agrupación al-Mimbar (Hermanos Musulmanes, pro-gubernamentales) y la opositora Sociedad Acción Nacional Democrática (Wa'ad).

Tras el proceso de selección, apelaciones y renuncia de candidatos, 54 aspirantes de los 84 iniciales compitieron por 14 escaños. Los 4 restantes fueron ganados sin necesidad de votación por candidatos únicos en sus circunscripciones –uno de ellos mujer–.

En la primera ronda del 24 de septiembre sólo 5 escaños fueron ocupados a falta de candidatos con mayorías absolutas en sus circunscripciones. En la segunda ronda del 8 de octubre fueron elegidos los restantes 9 escaños, entre ellos 2 mujeres, las primeras en conseguir su escaño a través de las urnas. Sumadas a la anterior, elegida sin oposición, y a otra diputada que ya formaba parte de la cámara, el número de mujeres ascendió a 4 en la presente legislatura.

De acuerdo al gobierno, el 51,4% de los cerca de 144.000 registrados ejercieron su derecho a voto, pero la oposición cifra en tan sólo el 16,3% la participación de electores, remarcando el éxito del boicot y la escasa representatividad de los ganadores. La brecha existente entre el gobierno y la

<sup>1</sup> Ver: [Ficha Electoral-Qatar/Consejo Municipal Central 2011](#), Luciano Zaccara, 24/06/2011.

<sup>2</sup> Ver: [Qatar llama a comicios locales adelantándose a eventuales protestas](#), 02/03/2011.

<sup>3</sup> Ver: [Election Report-Bahrain/Parliamentary Elections 23 October 2011](#), Marc Valeri, 26/07/2011.

<sup>4</sup> Ver: [Análisis Eventual-Bahréin 2011/Renegociando el contrato social](#), Marta Saldaña, 05/03/2011.

oposición es tal que incluso 20 médicos que atendieron a heridos durante las manifestaciones de febrero están siendo juzgados, con la posibilidad de que cumplan grandes penas de cárcel.

### *Emiratos Árabes Unidos*

Las segundas elecciones al Consejo Federal Nacional (CFN) tuvieron lugar el 24 de septiembre de 2011, varios meses después de lo establecido inicialmente –diciembre de 2010–, ya que a principios de este año el mandato había sido extendido por razones “técnicas”. La decisión de convocarlas en febrero fue considerada como una respuesta a las crecientes demandas de participación en el país y en los estados vecinos del CCG.

Los electores en esta ocasión ascendieron a 129.274 personas seleccionadas “aleatoriamente” entre los emiratíes hombres y mujeres mayores de 21 años, al contrario que en 2006, cuando los electores habían sido sólo 6.689. El aumento en la cantidad de electores se anunció apenas unos meses después<sup>5</sup> de que se hubiera revisado la normativa del CFN –que había establecido en 12.000 el número de electores<sup>6</sup>–, lo que demuestra la intención de reducir las críticas debido a la escasa representatividad de los miembros electos del consejo. Cabe recordar que el CFN es un órgano meramente consultivo compuesto por 40 miembros, de los cuales sólo 20 son electos, y 20 designados por los siete emires del país. Los candidatos ascendieron a 468, 85 de ellos mujeres.

Los comicios se concentraron en 13 centros electorales. En todo el Emirato de Abu Dhabi 4 centros de votación y en Dubái sólo 2, lo que habría desfavorecido la participación por las largas distancias que debían recorrer los votantes.

El sistema de votación electrónico implementado debía garantizar la perfección en la jornada electoral, sin embargo las quejas se presentaron por docenas por su mal funcionamiento, y sobre todo se plantearon dudas sobre el “recuento electrónico” que debería asegurar fehacientemente la emisión de votos a través de las pantallas táctiles. No obstante, sólo 27 reclamaciones fueron presentadas oficialmente, y todas ellas desestimadas.

Los resultados finales no ofrecieron mayor sorpresa aunque sí sorprendió la escasa participación electoral, lo que disgustó a las propias autoridades<sup>7</sup>. Sólo una mujer resultó elegida, Sheikha Eisa Ghanem, en el Emirato de Umm al Qawain. La participación en todo el país fue del 27,75%, con la más baja en Abu Dhabi (21,3%), el emirato más grande y poderoso de la federación<sup>8</sup>. El escaso interés que estas elecciones despertaron, sobre todo entre los jóvenes, ha sido evidente, generando escepticismo sobre el impacto real en el proceso de empoderamiento e inclusión paulatina en los procesos de decisión política con el que fue presentado por el gobierno a sus ciudadanos.

### *Arabia Saudí*

Las elecciones municipales de Arabia Saudí pasaron inadvertidas por la escasa relevancia del proceso en sí mismo. Sin embargo, atrajeron la atención mediática por el inesperado anuncio, hecho 4 días antes de las elecciones, de concesión del derecho de voto femenino a partir de las próximas elecciones municipales, y la inclusión de mujeres en la próxima composición del no-electo

<sup>5</sup> Ver: [129.274 votarán en las elecciones de 2011](#), 11/07/2011.

<sup>6</sup> Ver: [Se revisan las normas electorales para el CFN](#), 16/02/2011.

<sup>7</sup> Ver: [Low FNC voter turnout was 'unexpected'](#), 26/09/2009.

<sup>8</sup> Ver resultados completos en: [اللجنة الوطنية للانتخابات تعلن القائمة الأولية للفائزين بعضوية المجلس الوطني الاتحادي 2011](#).

Consejo Consultivo a partir de 2013<sup>9</sup>. No obstante, han sido las elecciones municipales y no el anuncio anterior, lo que demostraría la preocupación que la 'Primavera árabe' ha generado en los países del golfo. Si bien es cierto que las elecciones estaban previstas para realizarse en esas fechas –tras la postergación de la renovación de los consejos, inicialmente establecidas para 2009<sup>10</sup>–, no es menos cierto que las crecientes manifestaciones en la provincia Oriental de mayoría shií y los sucesos de Bahreín provocaron el adelantamiento de todas las fases del proceso electoral y su anuncio en pleno auge "primaveral"<sup>11</sup>.

Al contrario que las elecciones de 2005<sup>12</sup>, los comicios se celebraron en un solo día en todo el país, el 24 de septiembre. Los hombres mayores de 21 años elegían entre los 5.323 aspirantes a los 816 concejales de los 1.632 que forman parte de los 258 consejos municipales, la otra mitad fueron designados por el gobierno. El total de votantes registrados fue de 1.083.602, sobre 11 millones habilitados para hacerlo, y de los cuales 600.000 ya estaban registrados en las anteriores elecciones. Los centros de votación habilitados en todo el país fueron 725, y un mecanismo de observación interno fue establecido por las autoridades electorales<sup>13</sup>, aunque no ha habido observación internacional.

El debate generado por la negativa a permitir el voto femenino, y el boicot convocado por jóvenes, intelectuales y escritores a través de Facebook y Twitter<sup>14</sup>, sumado a las escasas facultades y baja performance de los anteriores consejos electos<sup>15</sup>, aumentaron las dudas sobre la utilidad de este tipo de elecciones y la previsión de una escasa participación.

Los resultados electorales, que serán analizados en un detallado informe electoral, reflejan tasas de participación variables, pero en general muy bajas. En las provincias de Riad y Yeddah, menos del 10%, en la Provincia Oriental alrededor del 30%, y en Nayran el 53%, siempre de acuerdo a datos oficiales<sup>16</sup>.

La polémica generada por el presumible complot para asesinar al embajador de Arabia Saudí en Estados Unidos eclipsó cualquier posibilidad de análisis internacional profundo sobre el resultado de las elecciones. Además, la muerte del sucesor al trono, el príncipe Sultan bin Abdelaziz, y el nombramiento del más conservador Nayaf bin Abdelaziz como heredero, demuestran que estas elecciones han sido un paso casi imperceptible en el proceso de apertura, y que a pesar del otorgamiento de derecho de voto a la mujer en las próximas, aún es muy temprano para determinar su viabilidad.

## Omán

Las elecciones para la renovación del séptimo Consejo del Majlis al Shura tuvieron lugar el 15 de octubre. No hubo adelanto electoral a causa de las reprimidas protestas que tuvieron lugar, principalmente en las ciudades de Sohar y Salalah, entre los meses de febrero y mayo<sup>17</sup>, pero la fecha definitiva fue anunciada con pocas semanas de anticipación a los comicios. Las elecciones anteriores habían registrado una participación oficial del 62,7% (212.354 votos

<sup>9</sup> Ver: [El rey Abdalá anuncia derecho de voto para las mujeres](#), 25/09/2011.

<sup>10</sup> Ver: [Se posponen las elecciones municipales por dos años](#), 19/05/2009.

<sup>11</sup> Ver: [Government announces municipal elections](#), 02/04/2011.

<sup>12</sup> Ver la [Cronología electoral de Arabia Saudí](#) en la página web de OPEMAM.

<sup>13</sup> Ver: [Abogados e ingenieros serán observadores electorales](#), 20/08/2011.

<sup>14</sup> Ver: [ةيدلبلا تاباختنالا نو عطاقي نو يدوعس نابش : تايحالص الب قيدا ديرن ال](#), 09/05/2011 .

<sup>15</sup> Ver: [Municipal elections fail to inspire](#), 24/06/2011.

<sup>16</sup> Ver resultados oficiales en: [الموقع الرسمي لانتخابات أعضاء المجالس البلدية](#).

<sup>17</sup> Ver: [Manifestación con muertes en Omán](#), 27/02/2011, [Sohar, a fortified city](#), 08/04/2011 y [Crackdown on protesters in southern town of Salalah](#), 14/05/2011.

de los 338.683 registrados)<sup>18</sup>. En esta ocasión, la información oficial cifraba en 76,6% la participación general (397.000 de 518.000 registrados), aunque según testigos presenciales en algunas regiones como Dhofar esa participación habría sido muy inferior, reflejando la desigualdad en el grado de confianza sobre la capacidad del Majlis para ejecutar cambios reales.

Sólo 77 mujeres de un total de 1.133 candidatos participaron de los comicios, y solamente una de ellas logró obtener su asiento en el consejo. Uno de los datos más relevantes es que tres manifestantes que participaron de las protestas resultaron elegidos, entre ellos Salim Al Mashani –quien había estado encarcelado 52 días– en la wilaya de Tabah, región de Salalah<sup>19</sup>. Las autoridades se congratularon por el aumento de la participación, aunque lamentaron que las mujeres no hubieran obtenido mejores resultados, uno de sus objetivos principales en estas elecciones que han sido presentadas como un paso adelante en proceso de reforma política del país.

Otra de los datos más relevantes del proceso electoral –que serán analizados pormenorizadamente en una ficha electoral– es que las alianzas tribales habrían definido algunos resultados de antemano, ayudados por la organización de las circunscripciones y centros de votación en torno a las wilayas que habrían asegurado más votos a los candidatos apoyados por el gobierno. Así, en algunas circunscripciones los candidatos tenían que obtener entre 2.000 y 3.600 votos para ganar su escaño (Sohar, al Rustaq), mientras que en otras, como la wilaya de Sanaina (provincia de Buraimi) bastó con haber obtenido 96 de los 99 votos emitidos<sup>20</sup>.

El anuncio por parte del Sultán de nuevas atribuciones del Consejo del Majlis al Shura<sup>21</sup> y el cambio de la división administrativa del sultanato serían otros de los pasos anunciados en el camino de la democratización del país, aunque los anuncios han sido recibidos con escepticismo.

### *Conclusión preliminar*

Convocatorias apresuradas en su mayoría, e implementación de reformas en los procedimientos electorales con miras a garantizar la limpieza de los comicios y más representatividad de los candidatos elegidos. Aunque pasos muy importantes en países donde los mecanismos de consulta entre gobernantes y gobernados han discurrido por caminos distintos a los de las democracias liberales, siguen siendo muy limitados. El fracaso en el empoderamiento de la mujer –sobre todo en Arabia Saudí–, la limitación a las candidaturas independientes –sin listas ni partidos políticos–, y las escasas atribuciones concedidas a los órganos electos, son los principales factores que los gobernantes deben atender, además de las garantías necesarias que todo proceso electoral debe otorgar a la limpieza, transparencia y competitividad, para que aumente la participación y los resultados sean legítimos y relevantes.

<sup>18</sup> Ver: [Ficha Electoral-Omán: Consejo Consultivo 2007](#), Leyla Hamad, 01/02/2009.

<sup>19</sup> Ver: [One woman, three activists get elected in Oman's Shura council](#), 16/10/2011.

<sup>20</sup> Ver resultados oficiales en: [انتخابات مجلس الشورى](#).

<sup>21</sup> Ver: [El Sultan Qabus reforma la Ley Básica para incluir las prerrogativas del Consejo de Estado](#), 20/10/2011.